



Convenio Interadministrativo No. 271 de 2015 suscrito entre la Nación – Ministerio de Comercio, Industria y Turismo y Artesanías de Colombia, S.A.

Programa de fortalecimiento productivo y empresarial para los pueblos indígenas en Colombia

**Comunidad de Mocoa
(Departamento del Putumayo)**

Artesanías de Colombia S.A., Bogotá, D.C. Mayo 2017



Artesanías de Colombia S.A.

Ana María Fríes Martínez

Gerente General

Diana Pombo Holguín

Subgerente de Desarrollo y Fortalecimiento del Sector Artesanal

Diana Marisol Pérez Rozo

Profesional

Coordinadora de Proyecto

Compiló y editó

María Gabriela Corradine Mora

Profesional de Gestión - CENDAR

Equipo ejecutor

Daniela Samper Alturo, Antropóloga

Ángela María Galindo Cañón

Técnico de Comunidad

Sandra Milena Juajibioy Juajivioy – Comunidad Kamentsá Biyá – Mocoa

Tabla de Contenido

INTRODUCCIÓN

1. Contexto
2. Cadena de valor de la actividad artesanal
 - 2.1. Aspecto social
 - 2.2. Ubicación y conformación de los talleres
 - 2.3. Diseño e innovación
 - 2.4. Herramientas
 - 2.5. Materias primas e insumos
 - 2.6. Proceso de producción
 - 2.7. Calidad
 - 2.8. Diagnóstico administrativo y comercial
3. Asesorías y talleres
 - 3.1. Taller trayectoria del oficio artesanal
 - 3.2. Taller transmisión de saberes
 - 3.3. Taller de simbología
 - 3.4. Fortalecimiento de la técnica
 - 3.5. Diseño y desarrollo de producto
 - 3.5.1. Taller de color
 - 3.5.2. Taller de creatividad
 - 3.6. Acompañamiento en la elaboración de prototipos
 - 3.7. Fortalecimiento Comercial
4. Conclusiones
5. Recomendaciones
6. Referencias bibliográficas

ANEXOS

Mapa de actores

Benach: Caminos de saberes



INTRODUCCION

El presente documento compila información de la Comunidad indígena Camentsa Biya del Resguardo de Villa Nueva en Mocoa, Departamento de Putumayo, relacionada con la ejecución del “Programa de Fortalecimiento Productivo y Empresarial para los Pueblos Indígenas de Colombia”, ejecutado mediante convenio 271 entre el Ministerio de Comercio Industria y Turismo y Artesanías de Colombia S.A.

Se incluye información general de la comunidad, el estado del oficio artesanal, la implementación de los planes de mejora en los módulos de diseño y desarrollo del producto, asistencia técnica y tecnológica y comercialización mediante la participación en eventos regionales, en el encuentro nacional y en Expoartesanías 2015.

Se anexan el cuadro de compendio de cultura material, fichas referentes de diseño, bocetos, matriz de diseño y productos así como fotografías de la comunidad y del oficio.

1. Contexto



Mocoa – Putumayo. Imagen tomada de <http://www.mocoa-putumayo.gov.co/MiMunicipio/GaleriaDeMapas/putumayo-mocoa.gif>

Mocoa es la capital del departamento del Putumayo, el municipio limita al norte con los municipios de Santa Rosa (Cauca) y Tablón (Nariño), al sur con el municipio de Puerto Caicedo, al oriente con los municipios de Puerto Guzmán y Santa Rosa (Cauca) y al occidente con los ríos Blanco y Putumayo. Se encuentra a una altura entre 2000-3000 m.s.n.m, con un promedio de temperatura de 24.8°C (Alcaldía de Mocoa, 2014).

El Cabildo Camëntsá Biya queda en el casco urbano de Mocoa y tiene un resguardo en la vereda de Villa Nueva, a unos 40 minutos caminando y 15 minutos caminando del centro de la ciudad. La mayoría de los beneficiarios viven en el resguardo y sus inmediaciones, desplazándose diariamente a la ciudad para sus actividades laborales. El Cabildo Camëntsá Biya de Mocoa surge como cabildo ante la migración de la etnia Camëntsa del Alto de Sibundoy hacia el bajo Putumayo, en busca de oportunidades de trabajo, de formación profesional y de actividades culturales y de ocio que ofrece todo ámbito urbano.

En su largo proceso de recuperación de tierras, el pueblo Camëntsá se ha unido con el pueblo hermano de los Ingas en un proceso de resistencia cultural en aras de conseguir el

reconocimiento de títulos coloniales de tenencia de tierras y ha logrado hasta el 2007, sea por decreto del INCORA o por compra, recuperar parte de su territorio de origen (Plan de Salvaguarda, 2014). Como parte de este proceso fue la conformación en 1993 del Resguardo de Villa Nueva, como parte de los logros del Cabildo Camëntsá Biya de Mocoa (Plan de Salvaguarda, 2014, p.27).

Según último censo poblacional nacional (DIANE, 2005) se reportaron 4.879 personas del pueblo Camëntsá, de las cuales 51.3% son mujeres y el 48.7% son hombres. La mayoría de la población está concentrada en el departamento del Putumayo, donde habita el 85.8% de su pueblo, principalmente en su territorio de origen, el Valle de Sibundoy. Para el pueblo Inga se reportaron 15.450 personas, quienes son hombres el 50% y el 50% son mujeres. Asimismo, la mayoría de su población se concentra en el departamento del Putumayo con un 62.4% de la población. Cabe resaltar del censo poblacional del pueblo Inga que supera el promedio nacional de indígenas en zonas urbanas (21,43%) con un 27,7% de su población en zonas urbanas como Cali y Bogotá, lo cual refuerza su alto patrón de movilidad.

Los Camëntsá e Inga se consideran hermanos culturales al compartir muchos aspectos de la cosmovisión y de formas organizativas propias. Mientras los Camëntsá han tenido una tradición más sedentaria y agrícola, los Ingas se reconocen por su patrón de movilidad y su espíritu comerciante. Ambos pueblos son reconocidos por su habilidad artesanal, siendo los Camëntsá más destacados regionalmente en el tejido en guanga y los Inga por sus artesanías en chaquiras, aunque practican indistintamente ambos oficios artesanales. A su vez ambos son reconocidos por sus conocimientos chamánicos y curativos, su manejo especializado de las plantas medicinales y de la etnomedicina y por la importancia de la ceremonia del yagé en su cosmovisión.

El pueblo Camëntsá, autodenominados Camëntsá Biya, que en lengua propia traduce “personas de aquí mismo con pensamiento y lengua propia”. La lengua camëntsá no está relacionada con ninguna familia lingüística y se considera un idioma aislado, lo cual refuerza su origen ancestral en el Valle de Sibundoy, o Tabanok en lengua propia (Plan Salvaguarda, 2014). Su lengua se encuentra en riesgo de extinción, puesto que solo hay un 46.7% de hablantes (2280 personas), donde se evidencia que muy pocos manejan el bilingüismo (Ministerio de Cultura, 2014). Por su parte, la lengua ingana se ha logrado rastrear su origen a una derivación del quichua ecuatoriano, de la familia lingüística del quechua, y por tanto, se cree que fueron la avanzada Inca a territorio colombiano.

Conocidos como mitimak-kuna que quiere decir en lengua quichua “irse” y del maray “pelear” (Ministerio de Cultura, 2014), los Ingas estaban al servicio del Imperio Inca dedicados al comercio, siendo así la avanzada militar y agrícola; esta característica propia ha marcado de forma definitiva su vocación migratoria y comercial.

En constantes movimientos entre el alto y bajo Putumayo, los pueblos Camëntsá e Inga han generado lazos muy fuertes con el mundo amazónico y en su encuentro ambos pueblos aprendieron de los pueblos amazónicos la preparación, uso y manejo sagrado de la ceremonia ritual del yagé (banisteriopsis caapi) –liana originaria del Amazonas-, y confluir así con toda la cosmovisión espiritual y de conocimiento ancestral que se transmite de la relación hombre-naturaleza. El pintor indígena colombiano más reconocido en el ámbito internacional, Carlos Jacanamijoy, del pueblo Inga, es un referente claro de esta introspección, plasmando en sus obras una visión propia del mundo mágico de la ceremonia del yagé. Como resaltan Pinzón y Garay (200), esto “comporta un cambio cultural que tiene raíces siglos atrás y explica por qué se consideran los dos grupos étnicos de ascendencia selvática”, y por tanto, sin conexiones estrechas con la cosmovisión indígena del mundo andino.

La organización social del trabajo está definida desde el manejo de la jajañe –cultivo-, donde las mujeres se especializan en el manejo y cuidado de las plantas comestibles y los hombres se dedican exclusivamente al cuidado de las plantas. Por tanto, las labores de las mujeres están en el cuidado y manejo de la chagra de casa –de cultivos de pan coger-, por lo tanto su autoridad está asentada en el espacio doméstico, en la intimidad del hogar, en la cocina y la preparación de los alimentos, y por supuesto, en el cuidado y crianza de los niños. Mientras que los hombres se dedican a la limpieza del rastrojo, el cuidado de los canales de drenaje y a las actividades que se orientan hacia el espacio externo de la casa, a los asuntos políticos y sociales del Cabildo.

La unidad base de producción es la familia extensa que habita la casa y puede estar compuesta por tres generaciones: abuelos, padre e hijos. La constitución de las familias se ha caracterizado por ser numerosa, cuya autoridad recae en el padre y el abuelo por su experiencia y conocimiento. En tiempos antiguos, ambos pueblos manejaban el parentesco tanto matrilineal y patrilineal, es decir que las mujeres recibían el apellido de su madre y los hombres el apellido de su padre. Hoy en día esta costumbre no se aplica y usan únicamente el parentesco patrilineal.

La organización social está basada primero en la comunidad como máxima autoridad, que delega la coordinación y administración de sus usos y costumbres al Cabildo, que está representado por la figura del Gobernador (Uaishan̄ya) en primera instancia, seguido del Alcalde Mayor (Arcan̄ye) y del Alcalde Menor (Alguacero), del Alguacil Mayor (Mayor Uatëcmá) y de tres alguaciles más con funciones específicas en relación a los principios y mandatos del pueblo Camëntsá e Inga. Los Cabildos son las unidades político-organizativas del resguardo y cumple funciones legislativas, judiciales y ejecutivas bajo el principio de gobierno propio y autonomía.

Para tener una visión general del desarrollo de la comunidad se retomó la clasificación realizada en el compendio metodológico de Orígenes por Artesanías de Colombia, en donde se propusieron cuatro niveles de desarrollo. La comunidad de Mocoa fue ubicada en el nivel 1 aunque en algunos casos no cumpliera con la totalidad de características para pertenecer a él, pero tampoco acumuló características suficientes para pertenecer al siguiente nivel.

Las comunidades de nivel 1 son aquellas que inician un proceso relacionado con la actividad artesanal y que requieren un acompañamiento en varios de los aspectos de la cadena de valor. Son grupos que tienen algunas de las siguientes características: han desarrollado sus productos con fines utilitarios basados en sus técnicas tradicionales pero carecen de calidad e innovación; no comercializan sus productos, en algunos casos los intercambian por víveres y no conocen la participación en ferias; por lo general no cuentan con una política de precios, no cuentan con espacios propios para la promoción y venta de sus productos. Los artesanos tienen conocimiento de la técnica pero no la dominan, requieren seguimiento y aplicación de determinantes de calidad. Pueden tener dificultades en el acceso a las materias primas. No cuentan con herramientas ni puestos de trabajo definidos o equipos suficientes y es necesaria su implementación para mejorar la productividad. Se encuentran en proceso de crecimiento o búsqueda de identidad.

2. Cadena de valor de la actividad artesanal

2.1. Aspecto social

Desde el año 1989, este Cabildo se funda y busca organizar procesos propios de la etnia en un ámbito urbano, donde las labores tradicionales como la jajañe (cultivo y referente cultural) y los oficios artesanales son ajenos al contexto urbano. Se evidencia que el cambio de un contexto predominantemente rural un ámbito urbano, como en la perdida de las parcelas para cultivar o en las horas de reunión alrededor del fogón o tulpa, contribuyen al detrimento de los oficios artesanales tradicionales. Una vez en la ciudad de Mocoa se enfrenta el oficio artesanal a un Jornal diario que va desde los \$20.000 COP a los \$40.000 COP, jornal que es muy difícil de sustituir con el solo trabajo artesanal.

Cabe resaltar que los integrantes del grupo artesanal frente a la inminente perdida de su tradición artesanal concentran su esfuerzo en reaprender las técnicas de los mayores, que poco a poco van muriendo y con ellos valiosos saberes asociados al quehacer artesanal. En la fase de Apertura Territorial, el Cabildo fue enfático en su interés de fortalecer la transmisión de saberes de los oficios artesanales por su potencial de comunicación cultural, desde las historias asociadas al quehacer arte

Pese a que en su mayoría las familias del bajo Putumayo viven en el Valle de Sibundoy, las ayudas y atención que han sido prestadas a la etnia, no han alcanzado a llegar al bajo Putumayo y por ende carecen de una visibilización, lo cual les ha impedido llegar a eventos comerciales y no sacar beneficio de la práctica de sus oficios. Cada día es más claro que sin una estrategia general que les impulse, la pérdida de su acervo cultural va a ser más latente.

De igual forma al cabildo de origen, los artesanos traen de su cultura las siguientes técnicas:

La cestería en tunda, tejida por mujeres, se fabricaba para los utensilios del hogar y del trabajo en sus cultivos. Esta técnica se perdió en zona, únicamente Mama Isabel aún practica en sus ratos libres el oficio de la cestería. La materia prima tunda no se consigue en zona, luego ha sido sustituida por los cogollos de Iraca que le regalan a la Mama Isabel.

La técnica de nudo propia de la mochila tradicional Jigra ha desaparecido y a Mocoa no ha llegado ninguna maestra que recuerde el tejido de la Jigra, que consiste en la elaboración de nudos sin otra herramienta más que los dedos de las artesanas.



Cestería en Tunda – Mama Isabel

La tejeduría en guanga propia de la mujer, era empleada en la elaboración de los trajes tradicionales de la comunidad, la tejeduría de fajas y cintillas oficio femenino, hacia parte de los accesorios que complementaban el vestuario y servían como elementos de distinción. No hay dentro del cabildo, quien aplique, ni enseñe el oficio. De hecho el traje tradicional solo es utilizado en época del Carnaval, para el cual le compran en Sibundoy.

El trabajo en chaquiras según se argumenta, también está relacionado con autoridad y poder, entre más decorado mayor su autoridad dentro de la comunidad, este oficio se mantiene dentro de la comunidad, mas no con fines comerciales y se ha ido transmitiendo por medio de programas creados en el Colegio, con jóvenes aprendices. Los adultos lo conocen y para algunos es una forma de adquisición de ingresos secundarios.



Producto en chaquira y mochila en Crochet elaborada en Mocoa

La tejeduría en Crochet, adoptada desde la educación primaria por algunas de las ya mayores alumnas del Colegio Champagnan de Sibundoy, se encuentra sobretodo en productos como las mochilas, que a diferencia del cabildo de origen no han implementado la incrustación de chaquiras, sin embargo y aunque la tejan con destreza dan cuenta de su

procedencia, y no es de interés para el plan de preservación de oficio, mencionado por el grupo de artesanos organizado en aras del convenio 271 – 2015.

Otros oficios propios de la comunidad como la talla en madera y la elaboración de instrumentos musicales, ya no se practican en este nuevo lugar de asentamiento.

Tejeduría

Acción de entrecruzar o enlazar elementos flexibles denominados comúnmente hilos continuos y/o a veces fibras seccionadas, que se disponen de manera ordenada longitudinal y/o transversalmente, generando tejidos en dos o tres dimensiones, llamados en la mayoría de casos telas (Artesanías de Colombia, 2001).

Tejido plano en tejeduría

El tejido plano es el resultado de entrecruzar y/o entrelazar perpendicularmente dos o más series de hilos denominados urdimbre y trama. Los hilos que corren en dirección longitudinal se denominan hilos de urdimbre y los que van en dirección transversal son los hilos de trama o de relleno. Los hilos de urdimbre también se les conocen como hilos de pie y los hilos de trama como pasada. La posición perpendicular le proporciona a las telas mayor firmeza y rigidez que los hilos trenzados, de punto y encaje. Las telas de tejido plano se realizan en telares, estos han sufrido muchos cambios, pero los principios y operaciones básicas siguen siendo las mismas, los hilos de urdimbre se sostienen de dos soportes y los hilos de trama se insertan y compactan para formar la tela (Artesanías de Colombia, 2010).

2.2. Ubicación y conformación de los talleres

Taller de chaquiras Mama Mariela

El taller de Mama Mariela se encuentra ubicado en casco urbano en su lugar de residencia; trabajando sobre la superficie de una mesa plástica que hace función de puesto de trabajo y utilizada como comedor. Las condiciones de trabajo no conllevan una posición confortable, no tiene en cuenta la altura de las piernas, la postura adecuada de la espalda y el uso de ayudas visuales que impliquen menos desgaste ocular. La luz del espacio es artificial, sin cumplir con recomendaciones básicas para ejercer el oficio en horas diurnas o nocturnas que no altere la capacidad visual.

A nivel de bodegaje mantiene bolsas pequeñas y transparentes donde ubica los accesorios terminados y en proceso, mezclados; por lo general para sacar uno requiere desenredarle de los demás accesorios. Por su tamaño, una buena cantidad caben en una bolsa pequeña.

La Artesana Mama Mariela trae producto de Sibundoy para vender en su espacio de venta, productos textiles no diferenciados entre Camëntsa o Inga, que también son guardados en bolsas y entre todos no llenan más que una bolsa de basura de tamaño mediano.

Taller de tejido en telar de cintura Mama María Helena

El taller de Mama María Helena está ubicado en el resguardo, en las afueras de Mocoa. Allí el campo es más abierto y permite acondicionar el puesto de trabajo en cualquier lugar con alguna columna estructural que permita el agarre y tensión del tejido. La luz es natural y según factores climáticos, se facilita o no el procesos de tejeduría.

El tejido agarrado a la faja de cintura de Mama María Helena, descarga presión en el cuerpo de la maestra, que a la vez no se encuentra de manera óptima sentada para dicho oficio. En la comunidad no existe conciencia clara con respecto a la optimización de los sitios de trabajo y la postura ergonómica que facilite la disposición y no afecte la calidad, creatividad y productividad.



2.3. Diseño e innovación

Para los Indígenas Camëntsa en general, las mayores son las diseñadoras y consideran que ellas son quienes deben ejercer esta actividad y que los demás artesanos han de aprender de ellas. Los procesos de diseño se encuentran divididos en dos:

- El diseño interno del producto basado en el manejo de la simbología y aplicación del color.
- El desarrollo de producto

El manejo de la aplicación simbólica es una expresión natural de cada una de las artesanas, por lo tanto en fajas, cintillas, manillas, collares y pectorales, se encuentra aplicación de la simbología tradicional Camëntsa o las figuras que se extraen de la toma de yagé con su respectivo colorido, el manejo simbólico es de suma importancia porque hablan de la cultura, en cuyo contexto se desenvuelven los artesanos del cabildo. No ha sido posible ni la práctica de la aplicación simbólica, ni mucho menos su transmisión.

El cabildo de Mocoa al contrario de los cabildos del Valle de Sibundoy, no experimenta a nivel de diseño con simbología, ni en lo que concierne a desarrollo de producto. El caso aislado es de una de las maestras Mama Mariela quien tiene un lugar de venta y busca innovar en técnica de tejeduría en chaquiras. Mama Mariela presenta como elemento de diferenciación el manejo de detalles provenientes de la naturaleza, con un muy buen manejo de color que acompaña el concepto del accesorio. El desarrollo de los símbolos utilizados va más allá de los símbolos tradicionales, mezcla elementos propios de la selva con representaciones de suntuosidad, autoridad, poder y fuerza.



Expresión gráfica

Por ausencia de contacto con la dinámica de la artesanía actual. Sus experiencias no llegan hasta el desarrollo de producto y la innovación parte de la imitación que llega en mayor forma por estar ubicados en la capital del departamento.

En la técnica de tejido plano con chaquiras, el diseño de la simbología en las piezas presenta una importante mezcla de personajes históricos de la cultura occidental así como representaciones ajenas a la cultura del pueblo Camëntsa. La simbología trabajada en el proceso es la propia, aunque se puede encontrar la relación con los diseños que han sido copiados del internet y que no responden a su cultura. La técnica se ha perturbado por el

trabajo de ensartar, propio de la bisutería, que no trae el mismo lenguaje técnico tradicional que presentan las piezas tejidas en telar pequeño. El diseño se enseña desde las clases dadas en el Colegio, sin profundizar en la apropiación del conocimiento técnico y lógico, esto dificulta la innovación para muchas de las jóvenes artesanas.



En la técnica de tejido plano para elaboración de fajas, corresponde a las fajas tradicionales que se elaboran como cinturón para el vestuario tradicional, que generalmente da tres vueltas a la cintura. Las fajas son los únicos productos que aun desarrolla de forma tradicional una artesana perteneciente al Cabildo Camëntsa Biya, en telar de cintura, con aplicaciones simbólicas aprendidas de sus mayores para las que no reconoce su significado. Los demás oficios mencionados como tradicionales entre ellos la cestería, la tejeduría en guanga y la talla en madera no son ya elaborados por la comunidad.



2.4. Herramientas

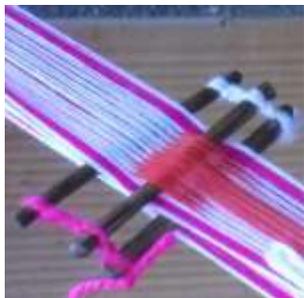
El telar para el trabajo en chaquira se ha ido desarrollando a medida que el mercado se ha vuelto cada vez más popular, inició como un tejido de urdido tradicional y se ha adaptado a una tabla con puntillas en ambos extremos. Los hilos son extendidos y tensionados y con ayuda de una pequeña chonta se abren las caladas para realizar el tejido. Teniendo en

cuenta el diseño a elaborar, los empuntillados en la actualidad se han ido remplazado por peines finos para cabello.



Los telares hallados en el Colegio Bilingüe del Cabildo, son tablas improvisadas que según la comunidad están cotizadas a \$15.000 pesos, como útiles escolares. Las tablas son desgastadas y del tamaño de las manillas, precisos para procesos de aprendizaje. Se usa una aguja con la cual se van separando las urdimbres y va llevando el hilo con las chaquiras insertadas con base en el diseño de trama.

Las herramientas usadas para el tejido de fajas, son el telar de cintura que tiene palos de cruce, que son aquellos que separan las urdimbres tanto las de cruce normal como las complementarias.



Palos de Cruce



Chonta

Además se tiene la chonta con la que se abre el tejido para introducir la trama y sentarlo nuevamente. La chonta o macana es uno de las maderas más fuertes que se encuentran en el país, llena de mitos del tiempo en que las abuelas y madres castigaban a las niñas por dormir mientras tejían.

2.5. Materias primas e insumos

Las materias primas e insumos, dependen de las oficios y técnicas que van a ser trabajadas, en este caso se prioriza su caracterización respecto a las aún existentes en la comunidad Cabildo Camëntsa Biya.

Tejido plano- tejeduría en chaquiras

La chaquiras checa es la materia prima principal, desafortunadamente es foránea y su adquisición está supeditada a algunos distribuidores que venden por bolsitas 14 gramos a un costo de \$1.000, libra a \$35.000. La chaquiras checa es traída de Ecuador o de Pasto – Nariño. Cada libra contiene 35 cucharaditas, que es la medida en común que emplean los artesanos y artesanas.

Se requieren aproximadamente 50 gramos por pieza, con aproximadamente 12,5 gramos por color en una pieza. El consumo de chaquiras anual es de aproximadamente 3.000 gramos por artesano, ya que no practican el oficio, solo lo realizan como esparcimiento o para producciones muy limitadas.

El hilo base del tejido que se conoce como la urdimbre es hilo aptan de máxima resistencia y el título varia de grosor o título donde el 40 es el más grueso y el 60 más delgado, siendo empleado según en el producto a desarrollar. El cono trae una cantidad de 500 metros y su precio de venta está alrededor de los \$ 6.000 COP. El hilo es en color negro y también se adquiere en tiendas especializadas en materias primas para bisuterías, cacharrerías, misceláneas, e incluso en la plaza de mercado local o Pasto – Nariño.

Tejido plano – tejido de fajas

Es utilizado el hilo orlón marca Líder, que cuesta \$3.500 los 100 gramos o en presentación de 1 kilo a \$35.000, que es adquirido en cacharrerías, misceláneas, plaza de mercado y lugares especializados en insumos para bisutería, en Mocoa – Putumayo, o del mercado ecuatoriano, sin diferencia en precio de venta.

Las materias primas para las fajas, juegan con dos colores básicos blancos y fucsias hacia rojos, este requerimiento de materias primas no genera un costo alto de producción ya que cada faja no pesa más de 95 gramos, lo cual permite un aprovechamiento total de fibras. El artesano consume cerca de 190 gramos al mes.

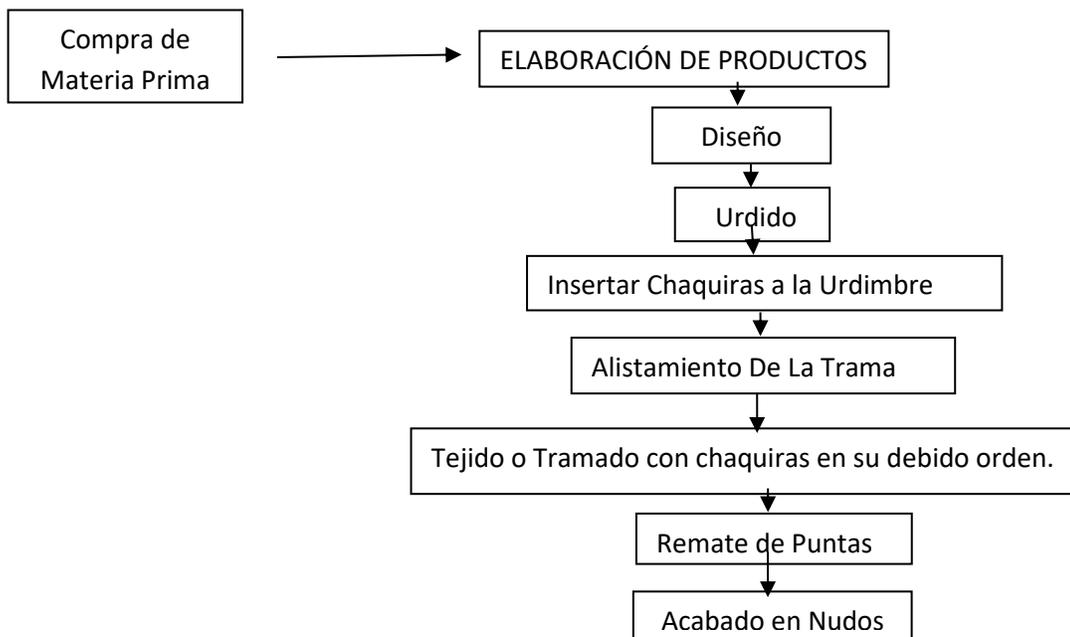
2.6. Proceso de producción

La comunidad tiene capacidad para elaborar 41 productos mensuales. Con base en el incipiente conocimiento técnico, se calcula la capacidad de producción mensual así:

Chaquira: 20 pectorales, más 24 pectorales de las maestras artesanas; capacidad de producción mensual en telar de guanga 20 fajas, más 12 fajas de las maestras; capacidad de producción mensual Cestería 20 aventadores, más 5 de la maestra; capacidad de producción de instrumentos musicales: 5 instrumentos. Los únicos tiempos medibles fueron los relacionados con el trabajo en chaquira desarrollado por Mama Mariela y por Mama María Helena en las fajas en telar en cintura. Sin embargo ninguna de las dos tiene plena conciencia sobre exactitud de tiempos y etapas empleadas en el ejercicio artesanal.

Por la necesidad de rescate para fortalecimiento, el grupo de artesanos tiene interés por la preservación técnica.

Mapa de proceso Tejido plano- tejeduría en chaquiras



Urdido y la Incrustación de Chaquiras

Con base en el diseño de producto, se estima el ancho y el largo del producto. La totalidad de metros requeridos en hilo Aptan título 60, en color negro. En el orden específico se incrustan las chaquiras y se va urdiendo al mismo tiempo. Para este proceso hace uso de: telar de tabla, Aguja fina, tijeras

Alistamiento de la trama

Se insertan las chaquiras según el diseño previsto con la ayuda de aguja y tijeras

Tejido o tramado con chaquiras

Se va pasando la trama con las chaquiras abriendo la calada, en relación 1/1, con aguja. Se teje la parte frontal y las dos cintas del pectoral, que se encuentran en la parte superior. Se usan palos de cruce y palo para abrir calada.

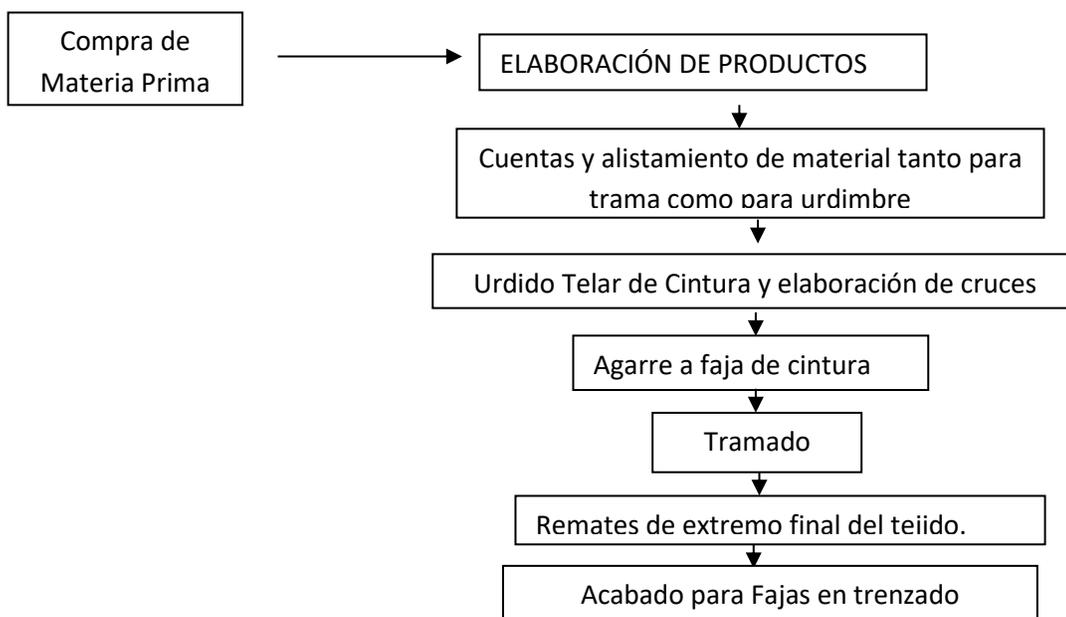
Acabados

Con tijeras se hace el corte de puntas y nudos en las urdimbres que cuelgan como flecos.



Tejido plano-tejido de fajas

Mapa de proceso Tejido plano- tejido de fajas.



Urdido Corredizo

Se realiza el urdido del ancho deseado con las listas de los bordes que se deseen. Se hace la elaboración del cruce teniendo en cuenta que van tres cabos que corresponden unos a los hilos de la parte baja y la parte superior que irían de adelante hacia atrás y viceversa

para cruzar el tejido. Antes del inicio se procede a separar, sobre otro palo de cruce el de color que dará el diseño deseado.

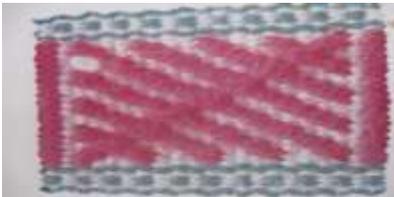


Remate inicial

Empleo de técnica de Cadeneta para remate y alineación del tejido

Tramado

Se inicia el tejido en plano con ayuda de los palos de cruce y palo para abrir calada. Los hilos de adelante para atrás, se pasa la trama se asienta el tejido y cambia tomando los de atrás para adelante. Se separa el diseño, se mantiene mientras se hace otro cambio de atrás para adelante y se suelta, así según el símbolo que desee plasmar la artesana.



Remate Final

Nuevamente se hace tejido de cadeneta para remate y corte con tijeras

Acabados

Se hace un trenzado entrecruzando las fibras con los dedos

2.7. Calidad

En la tejeduría en Chaquira se cumple con los acabados de calidad y remates que generan una muy buena apariencia en el producto. No existen remates que pongan en riesgo la durabilidad de la pieza, garantizando el uso y la funcionalidad.

En cuanto a la tejeduría en Guanga, la técnica que es manejada por dos artesanas, cumplen con los acabados tradicionales de las fajas. En la atención a los 20 beneficiarios, se les indujo a un proceso de calidad enfocado en los acabados, ya que los pegues de borlas no son limpios.

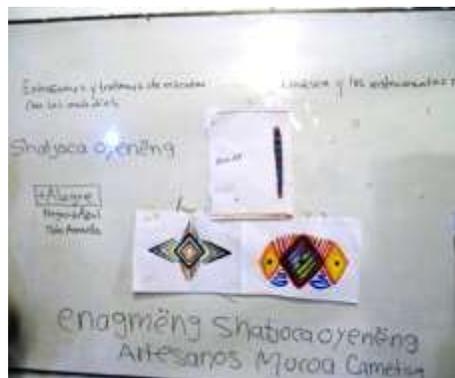
El producto debe cumplir los siguientes requisitos:

- Carga en Urdimbre: El tejido en guanga se caracteriza por la carga de urdimbre o efecto por urdimbre, por lo cual debe taparse totalmente la trama excepto en orillos.
- Uniformidad: La trama debe quedar balanceada con la urdimbre y siempre llevar el mismo ancho, también el manejo de bordes ha de mantenerse durante el proceso de tejido. Ni la urdimbre ni trama deben deslizarse pues implica un desbalance que baja la calidad de la pieza.
- Estructura: El tejido debe ser firme, basado en el golpe durante el proceso de tejeduría.
- Tacto: En caso de que el producto este concebido para tener contacto con la piel, deberá tener el proceso de suavizado por inmersión, lo cual mejorara la caída del mismo.
- Color: Buena fijación de los colorantes, en caso de ser tinturados. Algunos tonos como el negro, se requiere una prueba de lavado antes del tejido, con el ánimo de descartar desteñidos posterior a su fabricación.
- Para la producción es determinante que manejen piezas con formas básicas como cuadrados, rectángulos y formas trapezoidales, ya que salen casi predeterminadas del telar tanto de guanga como del telar de tejido en chaquira.
- Se debe nombramiento un equipo de revisión de calidad con reconocimiento de la comunidad, para que los estándares sean respetados y el producto se direcciona al tipo de mercado al que se llevará.
- El producto debe ser pre-lavado, suavizado y planchado pues evita que el encogimiento lo sufra el cliente y permite dar garantía del producto. Se garantiza al cliente la estabilidad del producto pos-venta y sobre todo después de las primeras lavadas. Por otro lado, es prioritario en comunidad un comité de recepción y control de calidad donde sea revisado:
- El hilo Aptan para los productos elaborados en chaquira debe ser título 60 que es el más indicado por densidad, ya que los cierres o nudos tienen mejor agarre y permiten mimetizar el hilo base.

- Para conservar la calidad de los productos ofrecidos por la comunidad, se hace pertinente ajustar empaques o vitrinas que no estén en contacto con las partículas de polvo y la luz solar, ya que el color se tiende a degradar. Se debe tener un inventario para generar respuesta inmediata ante cualquier pedido.
- Se debe manejar un empaque que fortalezca la imagen corporativa, generando recordación al cliente y aumentando el valor percibido del producto para entregar al usuario final el producto en óptimas condiciones.

2.8. Diagnóstico administrativo y comercial

A nivel organizativo y contable la comunidad carece de estructura administrativa, elementos como Misión, visión, objetivos, funciones, organigrama, procedimientos. Así mismo no relaciona inventarios ni como grupo, ni como independientes. Los costeos no son claros. El ejercicio de los artesanos al parecer, no deja utilidad ya que solo se hace un costeo, pero no se fija un precio de venta. El Cabildo no tiene material de promoción excepto por el iniciado durante el Convenio 271-2015, alrededor de creación de logo símbolo y nombre.



Los artesanos en su mayoría hacen ventas a clientes esporádicos que llegan por referidos o pequeños encargos. La única experiencia comercial es la de la Maestra Artesana quien vende en un local informal, bisutería variada. La experiencia comercial no es registrada, ya que no han hecho parte de algún evento comercial.

3. Asesorías y talleres

3.1. Taller trayectoria del oficio artesanal

La metodología del taller se orientó al diálogo, un círculo de palabra.

Se realizó la recopilación de la historia de la migración del pueblo Camëntsá a Mocoa. Se propuso la escritura conjunta de esta historia. El objetivo fue identificar los cambios que ha sobrellevado la actividad artesanal en un contexto urbano y lejos de su territorio de origen lo que generó un intercambio de experiencias orientado a la historia de conformación del Cabildo Camëntsá Biya de Mocoa y del resguardo de Villa Nueva, información valiosa para el diagnóstico. Proporcionó un panorama más exacto de los oficios, las tradiciones y los conocimientos asociados a la actividad artesanal.

Los participantes compartieron objetos significativos de su cultura y contaron cuál es su uso, cómo se ha elaborado y qué representa. A continuación se construyó una línea de tiempo, ejercicio narrativo sobre la actividad artesanal, que se recopiló gráficamente en una línea progresiva que contempla tres momentos: antes, ahora y después. Con unas preguntas guías se orientó el diálogo frente a temáticas como: significados, transformaciones, técnicas, ritos y hábitos, usos, comercialización, transmisión de saberes de generación en generación, como también la transferencia de conocimientos que han podido tener dentro del marco de otros proyectos y cuyo objetivo haya sido la comunidad artesanal.



Objetos culturales presentados en Taller Trayectoria de los oficios

Los logros de este taller fueron La sistematización de información relevante para la elaboración del diagnóstico y del compendio de cultura material. Esta actividad permitió ubicar un panorama general de la trayectoria que han tenido los oficios dentro de la comunidad y el lugar que ocupan en la actualidad. Permitió identificar significados asociados a la actividad artesanal, la historia cultural de los objetos desde su producción, sus significados y su posible salida comercial. Con el grupo de beneficiarios de Mocoa sobresalió su fuerte interés en el rescate cultural y de iniciar un proceso de aprendizaje y fortalecimiento de los oficios artesanales, lo cual quedó contemplado en el Plan de Acción.

3.2. Taller transmisión de saberes

Se realizaron los talleres de transmisión de saberes dictados por maestras artesanas de la comunidad, en:

- Elaboración de Instrumentos Musicales. Participaron 5 artesanos
- Elaboración del Aventador y Cestos en Tunda
- Elaboración de Fajas en Telar Vertical – guanga. Maestra Tránsito Jacanamejoy . Participaron 20 artesanos.
- Elaboración de piezas en Chaquira en telar de puntilla. Participaron 20 artesanos.
- Transmisión a nivel de simbología (cartilla de símbolos Camëntsa – Biya)



Trabajo artesanal de la maestra Tránsito Jacanamejoy y Telar de chaquira de la Maestra Myriam Agreda
Mocoa





Trabajo en cestería de la maestra Isabel Buesaquillo e instrumentos musicales. Mocoa,

El logro principal de esta actividad es la posibilidad que se brinda a los participantes de recuperar los oficios tradicionales, fortalecer sus conocimientos sobre la tejeduría y emprender un camino de aprendizaje.

3.3. Taller de simbología

Se socializó el logotipo propuesto y fue aprobado. Se hizo un ejercicio de lluvias de ideas para construir el nombre del grupo y su relevancia como proyecto a futuro para la comunidad, motivando con esto la proyección comercial y el posicionamiento de sus artesanías en nichos de mercado. Se llegó después de varias propuestas a un nombre sonoro, de fácil recordación y con sentido para ellos: KAMOC.

Se realizó la compilación de los símbolos, sus significados e historias asociadas; para rescatar la simbología latente y que se aplica constantemente en las artesanías. Los participantes expresaron sus conocimientos sobre la simbología, sobre la forma que se aprendían los oficios.

Se tenía una recopilación previa de la simbología plasmada en fajas y mochilas, la cual se fotocopió y se elaboró un cuaderno de simbología al cual se le incluyeron los datos compilados como: nombre del símbolo, en español y en camëntsá, significados, historia y mitos, entre otros.

Se hizo una historia del proceso como pieza comunicativa, estructurando un texto que diera cuenta de todos los componentes que para el grupo son importantes para escribir la historia. Se escogió el nombre de “Benach: Caminos de saberes”, título que demuestra el recorrido de este grupo que se enfocó al rescate cultural y al fortalecimiento de los oficios tradicionales.

3.4. Fortalecimiento de la técnica

Estandarización de medidas

Producto	medida
Pectorales	46.5 cm x 4 mayor ancho
Fajas decorativas mesa	1, 50 cm más acabados
Fajas tradicionales	3 metros en fajas que den tres vueltas al cuerpo
Marca copas	2,5 cm x 5cm
Servilleteros	3,5 cm x 6 cm

Incluyó la construcción y dotación de veinte telares de guanga y veinte telares de chaquira, utilizados durante la transmisión de saberes.

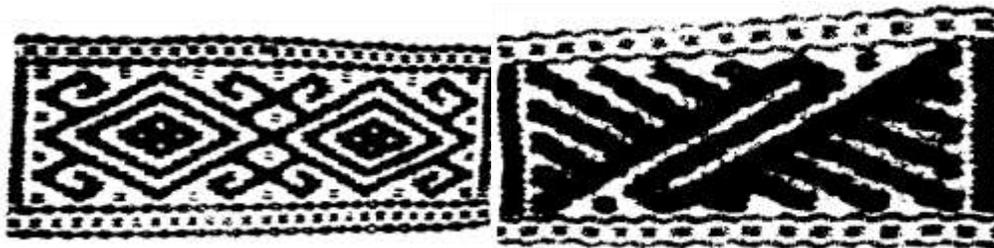
3.5. Diseño y desarrollo de producto

La comunidad artesanal de Mocoa está creciendo lentamente y la actividad artesanal es todavía una alternativa económica incipiente. El Cabildo Camentsa Biya de Mocoa ha aunado esfuerzos con el Programa para comenzar un proceso de recuperación cultural de los oficios artesanales tradicionales, por tanto la metodología de trabajo con esta comunidad se asienta sobre estas mismas características particulares sin forzar un proceso de diseño y desarrollo de producto que todavía está construyéndose.

La asesoría se orientó al mejoramiento de los productos tradicionales específicamente: Fajas, Pectorales, Instrumentos musicales, Aventadores y Cestos (Biacos).

Debido al nivel técnico del grupo de beneficiarios se planteó una línea de producto en pequeño formato, previendo la capacidad productiva y las expectativas de calidad de los

productos para Expoartesanías 2015. Cada participante realizó en su telar las piezas tradicionales en etapa de aprendizaje.



Referentes gráficos



Productos Referentes Instrumento musical, - San Francisco, Alto Putumayo

Se desarrolló una línea de mesa de pequeño formato orientada también a las tendencias de moda y al perfil de clientes de Expoartesanías contribuyendo a generar experiencia en el manejo de una producción con salida comercial.

Se desarrolló una línea complementaria de instrumentos musicales tradicionales que busca resaltarla cultura material del pueblo Camënsá y manifestar una de las expresiones tradicionales más relevantes de la tradición ancestral de este pueblo, dado que hacen parte de la celebración Carnaval del Perdón, fiesta de mayor importancia de esta etnia y refiere a tradiciones propias que se están buscando fortalecer y recuperar en toda su herencia ancestral, motivado al grupo de artesanos en su proyección como pieza emblemática de realizar una artesanía de alta calidad.

3.5.1. Taller de color

En este taller cada participante hizo una combinación de colores con vinilos para identificar tanto los colores de alto contraste como los de bajo contraste. Así mismo,

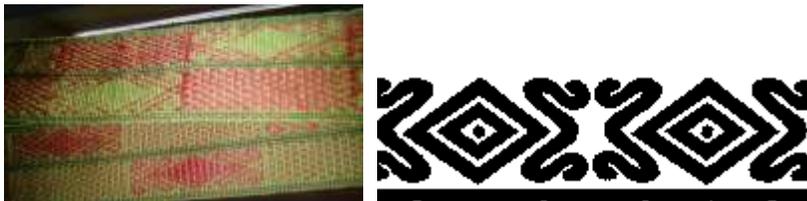
identificar colores fríos y cálidos para crear gamas de colores y combinaciones armónicas. Identificaron los usos de colores según determinantes y necesidades del cliente.



3.5.2. Taller de creatividad

Se concluye después de la aplicación de ejercicios la búsqueda de una aplicación de la misma conformación de los cilindros musicales para accesorios de moda. La comunidad determina evolucionar la línea de cestos tradicionales utilizando la herramienta de alargamiento para la conformación de una línea botellero con dos tamaños, a la cual adicionalmente se le acondicionara la faja tradicional, dando lugar así a la mezcla de técnicas.

Se trabajó en repeticiones laterales de la simbología con líneas centrales, donde entro el juego de duplicar las imágenes en efecto espejo, con base en la cual se desarrolló una línea de tejeduría de fajas. El manejo de la simbología tradicional fue un insumo importante para crear referentes propios desde la creatividad de sus manos.



Ejercicio de faja simbología paralela Gráfico de Simbología Camëntsá . 2015 Mocoa

3.6. Acompañamiento en la elaboración de prototipos

En la línea de mesa se elaboraron los prototipos de línea de mesa con fajas tradicionales que corresponden a la técnica tradicional donde la única variable es el material que es cambiado por fantasía para dar brillo y sedosidad al producto terminado.



En la línea de instrumentos musicales y dando respuesta a lo aprendido dentro de los talleres de transmisión se elaboraron los prototipos la línea de producto que fusiona los instrumentos musicales surgido de un reciente aprendizaje con fajas en el mismo estado de evolución. Adicionalmente se elaboraron prototipos en dos tamaños de cestos botelleros, con miras a ofrecerse en un mercado hotelero e institucional.

3.7. Fortalecimiento Comercial

La comunidad en su participación en el encuentro Regional de Economías propias realizado en Popayán, alcanzando unas ventas de \$1'063.000. En el 5.1.2. Segundo Encuentro Nacional de Economías Propias, en el marco de Expoartesanías 2015 logró ventas por valor de \$946.000 para un total de \$2'009.000.

4. Conclusiones

- Debido a la pérdida de saberes en técnicas tradicionales ocasionado por los procesos migratorios de los integrantes del Cabildo Camëntsa – Biya Mocoa, se focalizó el rescate a partir de la transmisión de saberes de los mayores de la zona.
- La simbología tradicional Camëntsa genera controversia sobre su significado, con representaciones de fertilidad, principio y fin así como los cultivos. La compilación simbólica se hace indispensable pues es inminente su pérdida.
- La capacidad de la comunidad a nivel productivo no es promediable ya que no hay práctica de los oficios; sin embargo en el proceso de aprendizaje se identificaron artesanos con fortalezas para iniciar un proceso productivo con proyección comercial.
- La comunidad de Mocoa inició un proceso de aprendizaje direccionado a la repetición de los objetos tradicionales en las técnicas propuestas, cumpliendo con el objeto misional de Artesanías de Colombia con respecto al énfasis de rescate con las comunidades indígenas del País.
- La comunidad hizo la transmisión de conocimientos en técnica tradicional en los oficios de tejeduría de fajas en telar vertical, tejeduría en telar de chaquira, cestería con la fibra de tunda aplicado al producto tradicional “aventador”, taller de elaboración de instrumentos musicales en tunda. Los talleres de transmisión beneficiaron a 35 beneficiarios.
- Se elaboró una cartilla con la compilación simbólica, que fue aplicada al desarrollo de productos.
- Los participantes se comprometieron a visitar a los/las sabedores/as para ir nutriendo el documento. Se evidenció que no hay un conocimiento profundo de los símbolos por lo cual la recopilación implica un compromiso a más largo plazo, que puede ser incluido como proyecto futuro para el Cabildo.

- La cestería presenta problemas desde la adquisición de la materia prima hasta sus acabados, ya que solo la maestra tiene el conocimiento técnico mas no tiene control sobre aspectos externos, su capacidad de producción puede estar en 12 piezas al año, ya que ha de esperar que le traigan y regalen la fibra para iniciar su proceso.

5. Recomendaciones

- Las materias primas se deben adquirir preferiblemente en Bogotá, con el ánimo de que no se esté supeditado a la variación constante del precio de venta.
- Las materias primas deben ser escogidas con base en la línea de producto que la comunidad pretenda comercializar.
- Para el proceso productivo se debe predeterminedar el título del hilo para realizar la pieza y una carta de color que genere una identidad colectiva para la comunidad, homogeneidad conceptual, así como el empleo de técnicas diversas, propias de la tradición textil Camëntsa – Biya.
- Es fundamental la apropiación de los procesos por parte de las comunidades, que no generen dependencia de las entidades.
- En aras de fortalecer el desarrollo administrativo a corto y mediano plazo, se plantea fortalecer la estructura organizacional, misión, visión y objetivos, así como la asignación de responsabilidades, abordando el tema de legalización y el momento en el que se deberá tomar esta decisión con todas sus implicaciones legales.
-

6. Referencias bibliográficas

Artesanías de Colombia, S.A. (2001). Referente de Hecho a Mano en la Tejeduría de Colombia. Bogotá: Artesanías de Colombia. (Informe técnico, no publicado).

Alcaldía de Mocoa. (2014). Nuestro Municipio. Recuperado de: http://www.mocoa-putumayo.gov.co/informacion_general.shtml

Ministerio de Cultura. (2014). Camëntśá, personas de aquí mismo con pensamiento y lengua propia. Recuperado de: http://observatorioetnicocecoin.org.co/cecoin/index.php?option=com_content&view=article&id=383:camentsa-personas-de-aqui-mismo-con-pensamiento-y-lengua-propia&catid=19:atlas-tnico-de-colombia&Itemid=67

Ministerio de Cultura. (2014). Ingas, el pueblo viajero. Recuperado de: http://observatorioetnicocecoin.org.co/cecoin/index.php?option=com_content&view=article&id=373:ingas-el-pueblo-viajero&catid=19:atlas-tnico-de-colombia&Itemid=67

Plan de Salvaguarda Pueblo Kamentsa (2014). Bëngbe luarentš šboachanak mochtaboashënts juabn, memoria y bëyan - “Sembremos con fuerza y esperanza el pensamiento, la memoria y el idioma en nuestro territorio”. Convenio interadministrativo 1026 de 2013 celebrado entre la Nación- Ministerio del Interior y el Cabildo indígena Kamëntśá Biya de Mocoa, Putumayo. (No publicado).

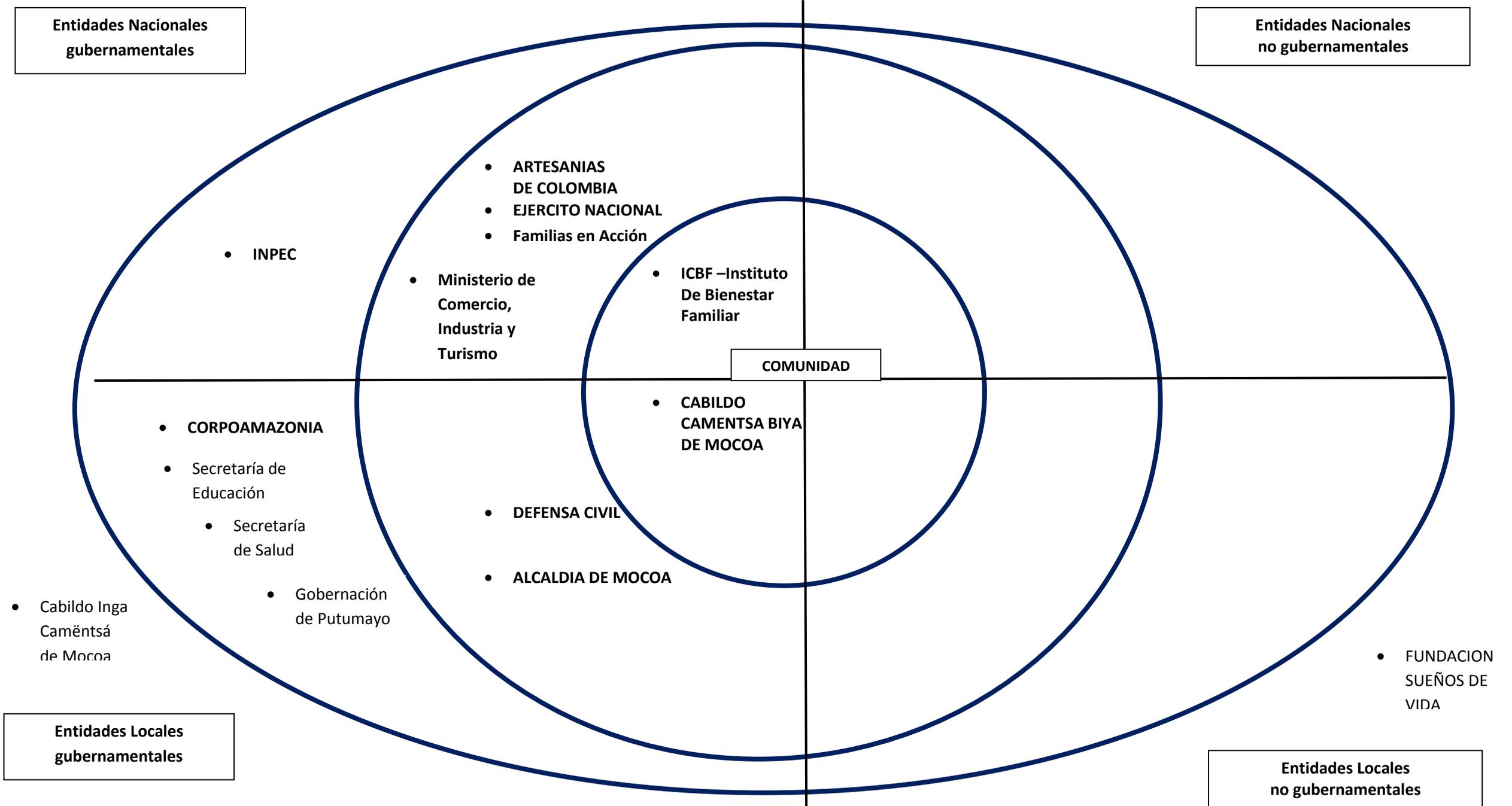
ANEXOS

Mapa de Actores: Lista de entidades

Entidades Nacionales Gubernamentales
Ministerio de Comercio, Industria y Turismo
Artesanías de Colombia
Ejército Nacional
Departamento para la prosperidad social – Familias en Acción
Instituto de Bienestar Familiar -ICBF
INPEC
Entidades Locales Gubernamentales
Cabildo Camëntsá Biya de Mocoa
Defensa Civil
Alcaldía de Mocoa
Gobernación del Putumayo
Secretaría de Salud
Secretaría de Educación
Corpoamazonía
Cabildo Inga Camëntsá de Mocoa
Entidades Nacionales no Gubernamentales
No hay

Entidades Locales no Gubernamentales
Fundación Sueños de Vida

MAPA DE ACTORES



ANEXO

Benach¹: Caminos de saberes

Autores

Texto: Ángela Galindo y Daniela Samper

Idea de texto: Cabildo Camëntsá Biya de Mocoa

Fotografías: Daniela Samper

Del desarraigo al arraigo, entre el cambio y la permanencia, puede ubicarse la etnia Camëntsá Biyá, “*hombres de aquí con pensamiento y lengua propia*”, en su camino de migración a Mocoa, donde sentaron raíces y conformaron familia, vida y hogar. Las razones del desplazamiento son varias y cada uno tiene su historia de migración, sea por oportunidades de estudio o de trabajo, por escasez de tierras en su lugar de origen, en el Valle de Sibundoy, hasta el amor y la conformación de nuevas familias, los ha llevado a vivir a Mocoa.

Después de un largo recorrido de reconocimiento por parte de líderes del pueblo Camëntsá en Mocoa, se constituyó el Cabildo Camëntsá Biya un 29 de julio hace ya 25 años. Los miembros del Cabildo se encontraron recorriendo un mismo camino para desde la profundidad de su cosmovisión renazcan, con mayor fuerza que nunca, las ansias de vivir la cultura tradicional.



Tejiendo fajas con simbología camëntsá. Mocoa, 2015.

Con el tiempo y el trajín de la vida urbana, se han olvidado los oficios tradicionales: no se vive con el cultivo en casa, con la *jajañe*, al cambiar el espacio rural de la casa al espacio urbano; el rito de la transmisión de saberes a los niños alrededor del fogón antes de

¹ La palabra *benach* traduce en lengua camëntsá ‘camino’.

dormir se ha extinguido; el significado de la simbología tradicional es confuso entre las generaciones más jóvenes; pero la comunidad con la misma entereza que echó raíces en estas tierras, busca retomar la fuerza cultural de sus mayores.

Ya no son los mismos, ahora conocen su directriz cultural y resaltan con orgullo su herencia ancestral. Están siempre en la búsqueda del saber y en fortalecer con cada paso que recorren su identidad propia, manteniendo su acervo cultural y como comunidad seguir creciendo y recorriendo el camino de rescatar y fortalecer sus usos y costumbres. Los oficios tradicionales, el telar de guanga, el telar de chaquira, los instrumentos musicales, la cestería en tunda, son los quehaceres que indagan y están en proceso de transmisión de saberes, que como mandato de sus mayores, se están buscando fortalecer y rescatar. Tienen conciencia que al perderlos, perderán toda una cosmovisión ancestral con ellos. Niños, hombres y mujeres se reúnen a tejer, a aprender y a entender las lógicas de las técnicas artesanales. Una comunidad de grandes logros, retos y ancestros imprime, en ellos, una identidad cultural sólida y clara.



Gobernadora Rosaura Guzmán. Grupo de alumnos.

Taller Transmisión de saberes: telar en guanga. Mocoa, 2015

[Historia estructurada con el grupo de beneficiarios, en cabeza de la gobernadora Rosaura Guzmán, en el Taller “Historia y narrativa de la migración a Mocoa”, en dos sesiones, en la cual una de estas fue el mismo día que se celebraban los 25 años de fundación del Cabildo]